

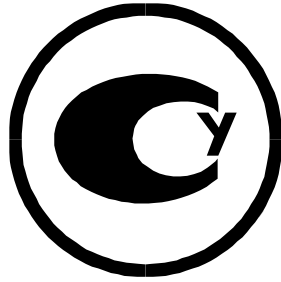


ВАГИ ДЛЯ СТАТИЧНОГО ЗВАЖУВАННЯ ПЛАТФОРМНІ

ДВ-Н

НАСТАНОВА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Київ 2011



Держреєстр № У960-08

ТОВ «ЕТС»

**Україна, м. Київ
вул. Куренівська, 18, оф. 302
тел.: 8(044)496-91-32
факс.: 8(044)496-91-34**

www.etc.net.ua

ЗМІСТ

1.	Вступ	5
2.	Призначення й галузь застосування	5
3.	Основні технічні характеристики.....	5
4.	Склад, будова й робота	6
5.	Розміщення, монтаж і введення в експлуатацію	7
6.	Вимоги щодо заходів безпеки праці.....	8
7.	Підготовка до роботи	8
8.	Порядок роботи	9
9.	Вимоги щодо перевірки та експлуатації.....	12
10.	Технічне обслуговування	13
11.	Характерні несправності й засоби їхнього усунення	14
12.	Маркування й пломбування	14
13.	Відомості про упаковування й консервацію	14
14.	Розпаковування й переконсервація	15
15.	Правила зберігання	16
16.	Транспортування	16
17.	Комплектність постачання	16
18.	Висновок про перевірку	17
19.	Свідоцтво про консервацію	17
20.	Свідоцтво про упаковування	17
21.	Гарантійні зобов'язання	18
22.	Результати державної періодичної перевірки	19
23.	Облік технічного обслуговування	19
24.	Відомості про утилізацію	20
25.	Відомості про ціну та умови придбання.....	20
	Додаток А Зовнішній вигляд ваг	21
	Додаток Б Відривний талон-заявка на введення ваг в експлуатацію.....	23
	Додаток В Відривний талон акта-введення ваг в експлуатацію.....	25
	Додаток Г Гарантійний талони.....	27
	Журнал ремонтних робіт.....	29
	Додаток Д Сертифікат відповідності засобів вимірювальної техніки затвердженому типу.....	30
	Додаток Е Гарантійний лист фірми-виробника.....	31
	Додаток Ж Перелік сервісних центрів.....	32

ВСТУП

Ця настанова з експлуатації (надалі - НЕ), об'єднана з паспортом, є документом, призначеним для ознайомлення з конструкцією, технічними характеристиками й правилами експлуатації, засобами повірки, який засвідчує гарантовані представництвом фірми-виробника основні параметри і технічні характеристики ваг для статичного зважування платформних DB–H (далі за текстом - ваги), виробництва фірми «CAS CORPORATION LTD», Республіка Корея і повинна знаходитися на підприємстві, що експлуатує ваги.

У процесі експлуатації й зберігання ваг споживачі повинні суворо дотримуватися вказівок цієї настанови з експлуатації.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ Й ГАЛУЗЬ ЗАСТОСУВАННЯ

Ваги призначені для статичного зважування будь-яких вантажів та індикації результатів зважування на цифровому відліковому пристрої і застосовуються на підприємствах промисловості, у сільському господарстві, тощо.

Ваги можуть застосовуватися в комплексі з комп'ютером за допомогою інтерфейсу RS - 232C

За більш докладною інформацією, яка стосується використання ваг у комплексі з зовнішніми пристроями, звертатися до представника фірми – виробника, ТОВ «ЕТС», за адресою:

**Україна, м. Київ, вул. Куренівська 18, оф.302
Тел.: (044) 496-91-34, факс.: (044) 496-91-32**

3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Клас точності ваг – середній за ДСТУ EN 45501:2007.

Метрологічні характеристики ваг наведені в таблиці 1.

Електричне живлення – від мережі змінного струму напругою від 187 до 242 В частотою (50 ± 1) Гц через виносний блок живлення або від вбудованого джерела постійного струму номінальною напругою 9 або 12 або 24 В (залежно від модифікації та виконання ваг).

Робочий діапазон температури навколишнього середовища – від мінус 10 до плюс 40 °С.

Відносна вологість навколишнього повітря – до 80 % за температури 25 °С.

Споживана потужність при живленні від мережі змінного струму – не більше 170 В·А.

Габаритні розміри та маса ваг наведені в таблиці 2.

Кількість розрядів:

- індикації маси - 5;

- індикації тари - 5;

Поріг чутливості ваг - не більше 1,4e .

Час стабілізації показів ваг - не більше 3 с.

Ступінь захисту - IP20.

Ваги забезпечують сигналізацію про перевантаження по масі.

Тип дисплея – флюорисцентний.

Середній термін служби ваг - не менше 8 років.

Таблиця 1. Метрологічні характеристики ваг

Умовне позначення типорозміру ваг	Найменша границя зважування, кг (Min)	Найбільша границя зважування, кг (Max)	Дискретність відліку d та ціна повірочної поділки e, кг	Інтервал діапазону зважування, кг	Границі допустимої похибки, кг		Тара, кг
					при первинній повірці на ремонтному підприємстві	в експлуатації та після ремонту на підприємстві, що експлуатує ваги	
DB-60H	0,2	30,0	0,01	Від 0,2 до 5,0, понад 5,0 до 20,0, понад 20,0 до 30,0,	± 0,01	± 0,01	60
					± 0,01	± 0,02	
					± 0,02	± 0,03	
		± 0,02	± 0,04				
		± 0,04	± 0,06				
DB-150H	0,4	60,0	0,02	Від 0,4 до 10,0, понад 10,0 до 40,0, понад 40,0 до 60,0,	± 0,02	± 0,02	99,95
					± 0,02	± 0,04	
		150,0	0,05	понад 60,0 до 100,0, понад 100,0 до 150,0	± 0,05	± 0,1	
					± 0,1	± 0,15	
DB-200H	1,0	100,0	0,05	Від 1,0 до 25,0, понад 25,0 до 100,0,	± 0,05	± 0,05	99,95
					± 0,05	± 0,10	
		200,0	0,10	понад 100,0 до 200,0	± 0,10	± 0,20	

Таблиця 2. Габаритні розміри та маса ваг DB-H...

Умовне позначення типорозміру	Габаритні розміри, мм, не більше	Маса, кг, не більше
DB-60H, DB-150H, DB-200H	420 × 635 × 765	19

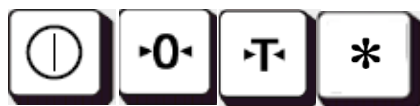
4. СКЛАД, БУДОВА І РОБОТА

Ваги складаються з вантажоприймальної платформи та терміналу на стійці. На панелі терміналу розташовані дисплей та клавіатура. Живлення ваг здійснюється від блоку живлення.

Принцип дії ваг заснований на перетворенні сили тяжіння, створеної вантажем, за допомогою первинного перетворювача в електричний сигнал, пропорційний масі вантажу. Зазначений сигнал перетворюється в цифровий та обробляється за заданим алгоритмом.

Ваги виробляються у трьох типорозмірах з умовними позначеннями DB-XXH, де XX – значення найбільшої границі зважування **Max**. Типорозміри ваг різняться за нормованими значеннями метрологічних характеристик.

Зовнішній вигляд клавіш наведено на рисунку нижче, а призначення окремих клавіш наведено в таблиці 3.



Таблиця 3

Клавіші	Функції
ON/FF	Ввімкнення / вимкнення дисплея
ZERO	Обнуління ваги у випадку дрейфу при порожній платформі
TARE	Вибирання ваги тари з діапазону зважування
*	Включення і виключення принтерного режиму роботи інтерфейсу ваг. При простому натисканні на клавішу відбувається включення режиму, а для виключення режиму потрібно утримувати клавішу на протязі 5 секунд поки на дисплеї не з'явиться повідомлення «P OFF».

ПОКАЖЧИКИ ДИСПЛЕЯ

ZERO: Вказує на нульову вагу. Якщо на платформі знаходиться вантаж, показник гасне.

TARE: Увімкнутий в режимі виборці ваги тари з діапазону зважування.

Ваги всіх модифікацій дозволяють:

- проводити зважування вантажу;
 - автоматичну установку нуля;
 - автоматичну калібрування коефіцієнту підсилення;
 - проводити зважування з використанням тари;
 - діагностику несправностей;
 - сигналізацію про перевантаження.
- працювати з комп'ютером за допомогою стандартного інтерфейсу RS-232C.

5. РОЗМІЩЕННЯ, МОНТАЖ І ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

5.1 Місце встановлення ваг не повинно ускладнювати огляд табло індикації, доступ до органів управління і вантажоприймальної платформи.

5.2 Не допускається експлуатація ваг в умовах, які не відповідають умовам наведеним у п. 3 цієї НЕ.

5.3 Місце, де встановлюються ваги, повинно мати тверду, рівну горизонтальну поверхню. Не допускається вібрація місця встановлення ваг, або інші збурюючі дії під час зважування (дія прямих повітряних потоків від вентиляторів).

5.4 Не допускається попадання у середину ваг комах, води, пилу, що може привести до замикання електричних ланцюгів і виходу ваг з ладу.

5.5 При отриманні ваг споживач зобов'язаний перевірити стан упаковки і зафіксувати це в акті зовнішнього огляду тари.

При наявності пошкоджень тари необхідно скласти акт із представником транспортної організації. При відсутності пошкоджень тари, ваги перевозять до місця встановлення і проводять їх розпаковування в присутності осіб, відповідальних за обладнання споживача.

5.6 Монтаж ваг складається з встановлення вантажоприймальної платформи на опори, зі сполучення стійки, на якій встановлено табло індикації покупця з корпусом ваг за допомогою гвинта, встановлення захисної кришки на місце сполучення стійки з корпусом, підключення шнура живлення.

5.7 Монтаж ваг і введення в експлуатацію виконується представником центру сервісного обслуговування (надалі ЦСО).

5.8 Для виклику представника ЦСО необхідно заповнити талон-заявку (додаток Б) на введення ваг в експлуатацію, відправити його за адресою ЦСО, що здійснює обслуговування і ремонт ваг в даному адміністративному районі, або за адресою представника фірми-виробника.

5.9 Даний ЦСО зобов'язаний в термін не більше 10 діб з моменту отримання заявки зробити монтаж, перевірити ваги (в відповідності з вимогами п. 10.2 цієї НЕ), провести настроювання параметрів інтерфейсу RS-232C під умови експлуатації, заповнити акт введення ваг в експлуатацію (додаток В) і здати ваги відповідальному представнику споживача.

Датою отримання заявки є дата її реєстрації у ЦСО.

6. ВИМОГИ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ПРАЦІ

6.1 Обслуговуючий персонал, допущений до роботи з вагами, повинен вивчити конструкцію ваг і порядок роботи на них та пройти інструктаж з техніки безпеки на підприємстві де застосовуються ваги.

6.2 Під час роботи на вагах необхідно дотримуватись вимог безпеки праці за ГОСТ 12.2.003 «ССБТ. Оборудование производственное. Общие требования безопасности».

6.3 При експлуатації ваг необхідно дотримуватись правил, зазначених у ДНАОП 0.00-1.21-98 «Державний нормативний акт з охорони праці. Правила безпечної експлуатації електроустановок-споживачів»

6.4 Джерелом небезпеки є струмопровідні частини ваг, які знаходяться під напругою.

6.5 Забороняється робота з вагами при ушкодженому шнурі живлення.

6.6 Клас захисту ваг від ураження електричним струмом - І згідно з ДСТУ 3135.0.

7. ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

7.1 Встановити ваги на рівну горизонтальну поверхню. За допомогою регулюючих ніжок виставити їх по рівню так, щоб кулька повітря розмістилася в центрі ампули рівня.

7.2 Переконавшись у відсутності вантажу або сторонніх предметів на вагах. Підключити ваги до мережі змінного струму за допомогою мережевої вилки.

Увімкнути ваги.

На табло індикації повинен минути тест індикації. По закінченню тесту повинен світитися індикатор $\rightarrow 0 \leftarrow$, повинні встановитися нульові покази, і ваги переходять у режим зважування.

Ваги готові до роботи.

ПРИМІТКИ

Якщо після того, як ваги увімкнули на табло не встановлюються нульові покази, то необхідно виконати наступні процедури:

- перевірити відсутність сторонніх предметів між ваговим пристроєм і вантажоприймальною платформою;

- натиснути клавішу $\rightarrow 0 \leftarrow$;

- якщо попередні процедури не призвели до бажаного результату, то необхідно вимкнути, а потім увімкнути ваги.

Якщо ці дії не призвели до бажаного результату, то ваги підлягають ремонту.

7.3 Усунення виявлених споживачем дефектів повинні проводитися в термін не більше 10 діб із моменту отримання представництвом фірми-виробника або ЦСО виклику на ремонт.

8. ПОРЯДОК РОБОТИ

8.1 Ввімкнення ваг

Вставте вилку шнура живлення в розетку мережі за 10 хвилин до вимірювання.



Натисніть клавішу **ON/OFF** на клавіатурі (вона ж натискається при вимкненні ваг). Ваги будуть проходити тестування дисплею з послідовним перебиранням всіх цифр від 0 до 9.



~



По закінченні тесту на індикаторі встановлюються нульові покази.

8.2 Установка нуля



В випадку дрейфу показів по якій-небудь причині при пустій платформі натисніть клавішу **ZERO**. При цьому повинен вмикатися покажчик *ZERO*.

8.3 Зважування вантажу



Перевірте відсутність вантажу на платформі.



Покладіть вантаж, що зважується на платформу (наприклад – 75 кг). Покажчик *ZERO* погасне.



Зніміть покази і заберіть вантаж з платформи.

8.4 Зважування з вибиранням маси тари

Режим однократного вибирання маси тари з діапазону зважування виконується, коли для вантажу, що зважується необхідна тара. При цьому допускається зважування лише вантажу меншої маси, так щб сума маси вантажу і маси тари (маса брутто) не перевищувала максимальної границі зважування.



Перевірте відсутність вантажу на платформі.



Покладіть тару на платформу (наприклад – тара важить 10 кг). Показчик *ZERO* потухне.



Натисніть клавішу **TARE**. Ввімкнуться показчики *ZERO* і *TARE*.



Покладіть вантаж, що зважується, в тару. Показчик *ZERO* потухне. Індикатор покаже масу нетто вантажу (наприклад – 55кг).



Якщо прибрати вантаж з тари, покази індикатора обнуляться (після цього можна зважувати наступний вантаж в цій же самій тарі),



а якщо прибрати все з платформи, індикатор покаже масу тари зі знаком мінус.



Для обнулення показів і виходу з режиму вибирання маси тари натисніть знову клавішу **TARE**. Показчик *TARE* погасне.

8.5 Інтерфейс RS-232

Дана модель ваг оснащена інтерфейсом передачі даних, який працює по стандарту RS-232.

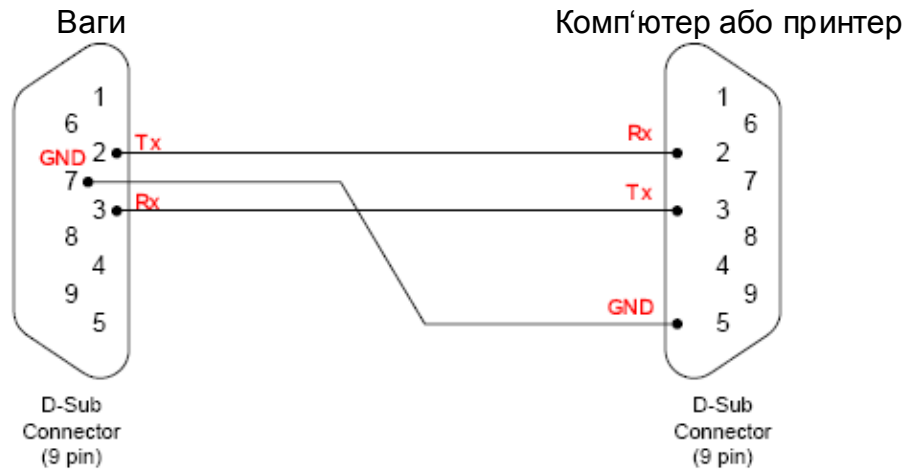
Інтерфейс передачі даних призначений для передачі маси вантажу і стану ваг на який-небудь пристрій, наприклад, на персональний комп'ютер. Подальше оброблення даних здійснює приймальний пристрій за допомогою програмного забезпечення.

Протокол обміну даними

Основні параметри передачі даних:

- Швидкість обміну даними – 9600 біт/с
- Кількість біт даних – 8
- Кількість біт парності – 0
- Кількість стопових бітів – 1
- Тип кодування – ASCII

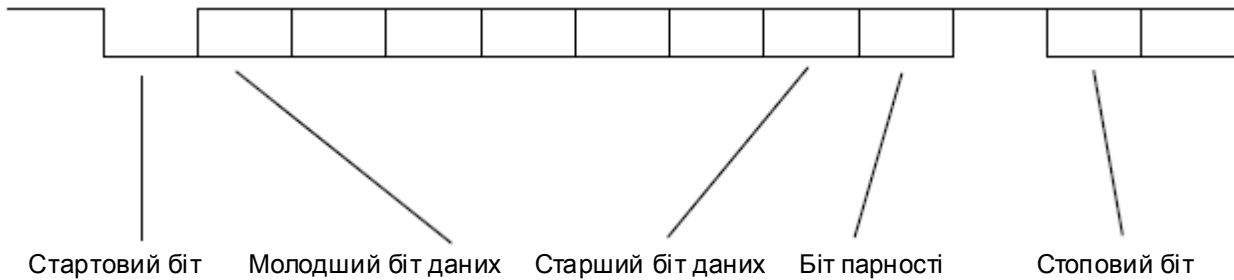
Призначення контактів роз'єму RS-232C наведено на рисунку нижче



Для ініціювання передачі даних вагами, необхідно сформувати запит. Послідовність послідовності даних і відповідний пристрій-відправник наведено в таблиці нижче:

№ послілки	Символи, що посилаються	Пристрій-відправник
1	ENQ	Персональний комп'ютер
2	ACK	
3		

Послідовність передачі даних:



Послідовність передачі даних (побайтно):

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

Номер байта (ів)	Призначення	Допустимі значення
1, 2	Заголовок 1	«OL» – перевантаження; «ST» – стабільність; «US» – нестабільність
3	Розділюючий символ	«,»
4, 5	Заголовок 2	«NT» – маса нетто; «GS» – маса брутто
6	Розділюючий символ	«,»
7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14	Байти даних	Передаються числа і деякі знаки (представлені в шістнадцятирічному форматі): «2D» – знак «-» (мінус); «2E» – знак «.» (децимальна точка); «20» – знак « » (пробіл)
15, 16, 17, 18	Одиниця вимірювання маси	Всі значення представлено в шістнадцятирічному форматі: Грам: «g» – «20», «20», «20», «67» Фунт: «lb» – «20», «20», «6C», «62» Тейл: «tl.T» – «74», «6C», «2E», «54»

19, 20	Байт переходу на наступний рядок і байт повернення каретки	Всі значення представлені в шістнадцятиричному форматі: «0D», «0A».
--------	--	---

Приклад передачі даних (маса складає 0,876 грами; встановився стан стабільності; маса тари не введена): ST, NT, +0.876 g 0D 0A

9. ВИМОГИ ЩОДО ПОВІРКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

9.1 Ваги, що знаходяться в експлуатації, повинні бути повірені і опломбовані представником територіального органу Держспоживстандарту.

УВАГА! Експлуатація ваг, які неопломбовані ЗАБОРОНЕНА.

9.2 Ваги, які зареєстровані в Державному реєстрі засобів вимірювальної техніки, допущених до застосування в Україні, підлягають первинній повірці перед введенням в експлуатацію, про що в розділі 18 цієї НЕ робиться відповідний запис.

9.3 Ваги підлягають періодичній повірці не менше 1 разу на рік. Повірка чи калібрування ваг здійснюється за ГОСТ 8.453-82.

Основні засоби повірки чи калібрування ваг перед введенням в експлуатацію, після ремонту та під час експлуатації – гирі еталонні IV розряду за ГОСТ 7328-82 або гирі класу M1 за ДСТУ ГОСТ 7328:2003, які атестовані у якості робочих еталонів IV розряду за ДСТУ 3381-96.

9.4 Виклик представника Держспоживстандарту на місце експлуатації ваг здійснюється споживачем, або ЦСО, яке обслуговує споживача.

9.5 Ваги, які пройшли первинну повірку перед введенням в експлуатацію, які використовуються у сфері державного метрологічного нагляду (ст. 20 Закону України “Про метрологію та метрологічну діяльність”) повинні бути занесені до Переліку засобів вимірювальної техніки, які знаходяться в експлуатації і підлягають повірці (ст.28 Закону). Перелік повинен бути погоджений з територіальним органом Держспоживстандарту України.

Повірка ваг здійснюється:

- після кожного ремонту, в наслідок якого порушена пломба з відтисками повірочного тавра;

- в експлуатації (періодична повірка) – якщо закінчився термін дії попередньої повірки, або порушено відтиск повірочного тавра.

Позитивні результати повірки оформлюють записом у розділі 22 цієї НЕ.

9.6 На повірку власник ваг надає:

- ваги (які незабруднені);

- цю настанову з експлуатації.

9.7 У випадках внесення змін у конструкцію ваг, які впливають на нормовані метрологічні характеристики [заміна датчика, збільшення розмірів вантажоприймальної платформи, зміни (збільшення) діапазону робочих температур і т. д.], ваги підлягають державній метрологічній атестації у порядку, який встановлено ДСТУ 3215-95.

9.8 За результатами повірки чи державної метрологічної атестації ваги пломбуються у місці, яке знаходиться в нижній частині індикаторної головки.

Примітки

1. У процесі експлуатації ваг власник ваг повинен зберігати відтиски повірочних тавр, які підтверджують те, що ваги пройшли повірки (державну метрологічну атестацію).

2. Використання ваг, що застосовуються у сфері державного метрологічного нагляду, без повірки чи з простроченим терміном повірки тягне за собою покарання, передбачене Адміністративним Кодексом України.

9.9 У відповідності з ДСТУ 2708-99 періодична повірка ваг повинна здійснюватися за річними графіками, погодженими з територіальним органом Держспоживстандарту України.

9.10 Для роботи необхідно підключити мережеву вилку шнура живлення ваг до електромережі, ввімкнути їх, і після того, як на табло індикації встановляться нульові покази, і засвітиться індикатор →0←, треба розташувати вантаж на платформі для зважування.

УВАГА! Навантаження ваг повинно відбуватися плавно, необхідно уникати ударів по платформі ваг, маса вантажу не повинна перевищувати 120% від найбільшої границі зважування Max – це може призвести до виходу їх з ладу. При невиконанні цих вимог порушуються умови гарантії.

9.11 Вантаж розміщувати по платформі рівномірно ближче до центру.

9.12 Під час роботи належить стежити за наявністю нульових показів табло МАСА (кг) і світіння індикатора →0← при порожній вантажоприймальній платформі. При відсутності нульових показів чи світіння індикатора →0←, необхідно натиснути клавішу →0←. При неможливості встановлення нуля вимкнути ваги і повторно ввімкнути.

9.13 Фіксувати покази ваг необхідно тільки після їх стабілізації.

9.14 Під час роботи необхідно стежити за повідомленнями, які можуть з'явитися на табло, а саме:

Повідомлення	Ймовірна причина несправності	Рекомендація
<Err 1>	Несправність установки нуля	Звільніть платформу від вантажу і натисніть клавішу НУЛЬ
<Err 2>	Після калібровки, ваги не переходять в режим зважування.	Зверніться в сервісний центр
<Err 10>	Несправність аналогової плати	Зверніться в сервісний центр
<Err 11>	Несправність АЦП	Зверніться в сервісний центр
<Err 12>	Порушення кодування	Зверніться в сервісний центр

9.15 Якщо при зважуванні товару використовується пакувальний матеріал, чи тара, то перед тим, як зважувати товар, необхідно обнулити ваги, натиснувши клавішу →T← .

9.16 В кінці робочого дня ваги необхідно вимкнути, а потім відключити від електромережі.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

10.1 Для забезпечення дієздатності ваг в період всього терміну служби вимагається проведення технічного обслуговування з періодичністю один раз на три місяці.

10.2 Технічне обслуговування включає в себе наступний перелік робіт:

- а) зовнішній огляд;
- б) перевірку цілісності корпусу ваг та шнура живлення;
- в) підготовку ваг до роботи згідно вимог розділу 7 цієї НЕ;
- г) перевірку функціонування ваг згідно вимог ГОСТ 8.453-82;
- д) визначення непостійності показів ненавантажених ваг згідно вимог ГОСТ 8.453-82;
- е) визначення похибки при різноманітному розташуванні вантажу на платформі згідно вимог ГОСТ 8.453-82;
- ж) визначення похибки ваг при заданому навантаженні згідно вимог ГОСТ 8.453-82;
- з) визначення порога чутливості згідно вимог ГОСТ 8.453-82;

УВАГА ! Користування вагами заборонено, якщо не виконуються вимоги п. 10.2 і ваги підлягають ремонту.

10.3 Враховуючи те, що ваги являють собою складний електронний пристрій, представництво фірми-виробника рекомендує, щоб технічне обслуговування і всі види ремонтів провадили представники ЦСО.

10.4 Технічне обслуговування і всі види ремонтів виконуються ЦСО при наявності ДОГОВОРУ з представництвом фірми-виробника на право виконання робіт з ремонту і сервісного обслуговування .

Особи, що здійснюють означені роботи, повинні мати при собі посвідчення на право технічного обслуговування й ремонту електронних ваг для статичного зважування ДВ.

Після проведення технічного обслуговування або ремонту, обов'язково належить зробити відповідний запис у розділі 23 цієї НЕ.

10.5 Гарантійний ремонт здійснюється за рахунок представництва фірми - виробника. Технічне обслуговування протягом усього терміну служби і всі ремонти після закінчення терміну гарантії здійснюються згідно з договором споживача з ЦСО.

10.6 Виконавець ремонту повинен дотримуватись вимог, наведених в «Інструкції щодо умов і правил проведення ремонту засобів вимірювальної техніки», затвердженої Наказом Держспоживстандарту України від 4 травня 2005 року №2108, зареєстрованої в Міністерстві юстиції України 23 травня 2005 р. за №2560/10840 та змін до інструкції. Наказ Держспоживстандарту України від 29 травня 2006 року №151 про внесення змін до ІНСТРУКЦІЇ зареєстровано в Міністерстві юстиції України 4 вересня 2006 р. за №1025/12899.

10.7 При експлуатації ваг в періоди між технічними обслуговуваннями, споживачем, перед початком роботи, повинно здійснюватися щоденне обслуговування, яке включає наступні види робіт:

- перевірка цілісності корпусу ваг й шнура живлення;
- перевірка встановлення ваг по рівню;
- перевірка показів ваг при навантаженні їх, вантажем у діапазоні зважування з одночасною перевіркою системи обчислення вартості й тотожності показів індикаторів;
- промивання мильним розчином, при наявності забруднення, вантажоприймальної платформи (при цьому платформу треба зняти) і протирання корпусу ваг, блоків індикації, клавіш при вимкнених і відключених від електромережі вагах.

10.8 Ваги підлягають первинній повірці після ремонту.

11. ХАРАКТЕРНІ НЕСПРАВНОСТІ Й ЗАСОБИ ЇХНЬОГО УСУНЕННЯ

11.1 Характерні несправності ваг і засоби їхнього усунення наведені в таблиці 4.

11.2 При неможливості відновлення дієздатності ваг виконанням операцій, означених в таблиці 4, ваги підлягають ремонту на спеціалізованому підприємстві (ЦСО).

Таблиця 4

Зовнішнє виявлення несправностей	Імовірні причини	Методи усунення
1 Ваги, які підключені до мережі, не вмикаються	Відсутність напруги у мережі Несправний запобіжник	Забезпечити подачу напруги до розетки Замінити запобіжник
2 Ваги не вмикаються	Відсутній контакт у контейнері для блока живлення	Забезпечити надійний контакт
3 Покази ваг значно відрізняються від маси встановленого вантажу	Неправильно встановлена платформа, або вона торкається сторонніх предметів	Перевірити правильність встановлення платформи

12. МАРКУВАННЯ Й ПЛОМБУВАННЯ

12.1 На вагах повинно бути виконане маркування, згідно з ДСТУ EN 45501:2007, яке містить:

- позначка класу точності ваг;
- значення найбільшої (Max...) і найменшої (Min...) границі зважування;
- значення діапазону вибірки маси тари;
- значення ціни повірочної поділки ($e=...$);
- найменування і товарний знак підприємства-виробника;
- позначення ваг;
- позначення виконання ваг;

- знак затвердження типу згідно з ДСТУ 3400;
- значення напруги й частоти мережі живлення;
- заводський порядковий номер ваг за системою нумерації заводу-виробника;
- рік випуску;
- знак представництва фірми – виробника;

12.2 На табло повинно бути виконане маркування, яке містить:

- значення найбільшої (Max...) й найменшої (Min...) границі зважування;
- значення ціни повірочної поділки ($e=...$);

- - максимальне значення діапазону вибирання маси тари ($T = -...$);

На корпусі ваг повинна бути прикріплена табличка, за ГОСТ 12969.

Допускається замість таблички виконувати маркування трафаретним друком.

12.3 Місце пломбування знаходиться на днищі індикаторної головки (див. рис). Місце входу у калібрівку заклеїти захисною пломбою. На пломбу наноситься відтиск повірочного тавра територіального органу Держспоживстандарту, що здійснював повірку ваг.



13. ВІДОМОСТІ ПРО УПАКОВУВАННЯ Й КОНСЕРВАЦІЮ

13.1 Перед упакуванням в транспортну тару ваги треба покласти в чохол з поліетиленової плівки, всередину якого вкладений мішок з тканини із силікагелем масою 0,1 кг.

Термін захисту ваг без переконсервації - 6 місяців з дня консервації.

13.2 Експлуатаційну документацію, що відправляється з вагами, шнур живлення вкласти в чохла з поліетиленової плівки і упакувати в тару спільно з вагами.

13.3 Ваги треба надійно закріпити всередині транспортної тари для відвертання переміщень і пошкоджень при транспортуванні.

Примітки

1 Консервація ваг здійснюється постачальником або замовником у разі довгострокового зберігання ваг у складських приміщеннях.

2 Постачальник або замовник повинні зробити відповідні записи у розділ 19 цієї НЕ.

14. РОЗПАКОВУВАННЯ Й ПЕРЕКОНСЕРВАЦІЯ

14.1 Розпаковування, розконсервацію і переконсервацію ваг необхідно проводити в приміщенні при температурі не нижче 15 °С, відносної вологості не більше 80 % і відсутності в повітрі агресивних домішок.

14.2 Розпаковування ваг, які знаходилися при температурі нижче 0 °С, необхідно проводити після того, як їх заздалегідь витримали в не розпакованому вигляді в нормальних кліматичних умовах протягом 6 годин. Розміщення ваг поруч із джерелом тепла забороняється.

14.3 При розпаковуванні необхідно дотримуватися всіх застережних заходів, що забезпечують цілісність ваг.

14.4 Під час розпаковування необхідно переконатися в комплектності згідно розділу 17 цієї НЕ і провести огляд упаковки і ваг на відсутність пошкоджень після транспортування.

14.5 Розконсервація ваг проводиться після їхнього розпаковування. Необхідно зняти з ваг поліетиленовий чохол, розрізавши його по шву.

14.6 Переконсервацію проводити згідно вимогам, наведеним в п. 14.1, цієї НЕ.

15. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

15.1 Зберігання ваг в упаковці здійснюється в закритих приміщеннях з природною вентиляцією без штучного регулювання кліматичних умов.

При зберіганні ваг більше 6 місяців повинна бути проведена переконсервація.

15.2 Зберігання ваг без упаковки повинно здійснюватися в сухому опалюваному приміщенні.

16. ТРАНСПОРТУВАННЯ

Ваги можуть транспортуватися усіма видами транспорту в відповідності з правилами перевезень на конкретному виді транспорту.

УВАГА! Під час вантажно-розвантажувальних робіт ящики не повинні зазнавати ударів. Спосіб укладання ящиків повинен вилучати можливість їхнього переміщення при транспортуванні.

17. КОМПЛЕКТНІСТЬ ПОСТАЧАННЯ

Комплект постачання ваг містить:

- ваги статичного зважування платформні DB.....Н в комплекті – 1 шт. (модифікація, виконання та типорозмір – відповідно до замовлення);
- виносний блок живлення – 1 шт. (відповідно до замовлення);
- експлуатаційна документація – 1 прим.;
- упаковка – 1 компл.

18. ВИСНОВОК ПРО ПОВІРКУ

Ваги для статичного зважування платформні ДВ _____ Н

заводський номер _____,

занесені до Державного реєстру України за № **У960 - 08**.

На підставі результатів повірки, здійсненої ДП «Укрметртестстандарт», ваги визнані придатними до застосування.

Державний повірник

МП

 особистий підпис

 розшифровка підпису

 Рік, місяць, число

19. СВДОЦТВО ПРО КОНСЕРВАЦІЮ

Ваги для статичного зважування платформні ДВ _____ Н

заводський номер _____,

піддані консервації згідно вимогам, передбаченим цією настановою з експлуатації.

Дата консервації

Термін консервації 6 місяців

 посада

 особистий підпис

 розшифровка підпису

 Рік, місяць, число

20. СВДОЦТВО ПРО УПАКОВУВАННЯ

Ваги для статичного зважування платформні ДВ-Н упаковані ТОВ „ЕТС” згідно вимогам, передбаченим у діючій технічній документації.

 Рік, місяць, число

21. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

21.1 Представництво фірми-виробника гарантує відповідність характеристик ваг всім вимогам ГОСТ 29329 при дотриманні споживачем умов транспортування, зберігання і правил експлуатації.

21.2 Гарантійний термін експлуатації - 12 місяців із дня введення в експлуатацію, але не більше 18 місяців із дня упакування на представництві фірми - виробника.

21.3 Транспортування ваг в гарантійну майстерню і назад здійснюється за рахунок споживача.

21.4 Гарантія включає виконання ремонтних робіт і заміну дефектних частин.

21.5 Представництво фірми – виробника залишає за собою право відмови у гарантії при:

- відсутності паспорта;
- відсутності оригінальної упаковки;
- неповній комплектації;
- відсутності супроводжуючого листа зі вказаним дефектом;
- відсутності акта введення ваг в експлуатацію, і належних записів у ньому;
- відсутності гарантійного талона і належних записів у ньому під час продажу;
- відсутності серійного номера на виробі;
- порушенні правил зберігання, введення в експлуатацію й експлуатації;
- відсутності технічного обслуговування р. 10 і належних записів у розділі 23 цієї настанови;
- виявленні механічних пошкоджень, викликаних невірною експлуатацією ваг;
- відсутності або порушенні пломби;
- виявленні несправностей, викликаних попаданням усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах;
- наявності слідів стороннього втручання або виконання ремонту у не уповноваженому ЦСО;
- внесенні змін у конструкцію виробу;
- виявленні дефектів у результаті транспортування;
- нещасних випадках, форс-мажорних обставин, та інших причин, які знаходяться поза контролем представництва фірми-виробника.

При порушенні умов гарантії ваги не перевіряються.

21.6 Гарантія не розповсюджується на:

- витратні матеріали (голівки термопринтерів, акумулятори тощо);
- джерела живлення, які використовуються в мережах живлення, що не відповідають настанові по експлуатації (220 В + 10%, 220 В – 15 %);
- інтерфейсні плати (COM, LPT, USB);
- кабелі живлення, інтерфейсні кабелі.

21.7 При виявленні дефектів ваг в межах дії гарантійного терміну належить звертатися до представництва фірми - виробника за адресою:

**Україна, м. Київ, вул. Куренівська 18, оф.302
Тел.: (044) 496-91-34, факс.: (044) 496-91-32,**

або до ЦСО, який здійснював введення ваг в експлуатацію.

24. ВІДОМОСТІ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ

24.1 Якщо при експлуатації ваг по закінченні терміну служби, ремонт економічно недоцільний, утилізації підлягають наступні складники ваг:

- електрорадіоелементи;
- вантажоприймальна платформа;
- корпус ваг;
- корпус табло;
- стійка;
- корпус тензорезисторного датчика.

24.2 Електрорадіоелементи підлягають утилізації в відповідності з діючими нормативними документами на ці елементи.

24.3 Вантажоприймальна платформа виготовлена з сталі/нержавіючої сталі підлягає переплавленню і вторинному використанню в деталях, що не стикаються з харчовими продуктами.

24.4 Корпуси ваг і табло виготовлені з пластмаси, підлягають переробці і вторинному використанню.

24.5 Корпус тензорезисторного датчика виготовлений з алюмінію/сталі підлягає переплавленню і вторинному використанню.

24.5 Сійка виготовлена зі сталі підлягає переплавленню і вторинному використанню.

24.6 При утилізації складових, шкідливих і токсичних речовин не виділяється.

25 ВІДОМОСТІ ПРО ЦІНУ ТА УМОВИ ПРИДБАННЯ

Ціна товару, умови його придбання та обміну зазначаються у договорі між постачальником та споживачем, у разі його відсутності - ціна та умови придбання зазначаються у рахунку або квитанції постачальника, а умови обміну - в Законі України «Про захист прав споживачів» від 12 травня 1991 року N21 023 - XII.

ДОДАТОК А
(обов'язковий)

Зовнішній вигляд ваг



ДОДАТОК Б

КОРІНЕЦЬ ВІДРИВНОГО ТАЛОНА-ЗАЯВКИ НА ВВЕДЕННЯ ВАГ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Відривний талон-заявку необхідно заповнити відразу по отриманні ваг і відправити його за адресою найближчого до споживача ЦСО, який має право на технічне обслуговування й ремонт ваг.

Після відправлення відривного талона-заявки належить розпочати встановлювати ваги.

Дата відправлення відривного талона-заявки _____

Директор підприємства-споживача _____ (підпис)

" ____ " _____ 20 ____ р.

лінія відриву

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН-ЗАЯВКА НА ВВЕДЕННЯ ВАГ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

1. Ваги для статичного зважування платформні ДВ _____ Н

заводський номер _____

2. Звідки отримані ваги _____

3. Дата отримання ваг _____

4. Дата випуску (відвантаження) _____

5. Стан тари і ваг _____

6. Підпис особи, відповідальної за введення ваг в експлуатацію _____

7. Найменування й адреса підприємства-споживача _____

Директор підприємства-споживача _____ (підпис)

М П

ДОДАТОК Г

КОРІНЕЦЬ ГАРАНТІЙНОГО ТАЛОНА

На гарантійний ремонт ваг для статичного зважування платформних ДВ _____ Н
заводський номер _____

Який вилучено " _____ " _____ 20 р.

Фахівець ЦСО

_____ посада

_____ особистий підпис

_____ прізвище

лінія відриву

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

На гарантійний ремонт ваг для статичного зважування платформних ДВ _____ Н
виготовлених _____

дата

заводський номер _____

продані _____
найменування організації, адреса, телефон

" _____ " _____ 20 р. Штамп організації _____
особистий підпис

Власник, його адреса, телефон _____

_____ особистий підпис

Виконані роботи по усуненню несправностей: _____

" _____ " _____ 20 р. Фахівець ЦСО _____
особистий підпис

Власник _____
особистий підпис

ЦСО його адреса, телефон _____

" _____ " _____ 20 р. Штамп підприємства _____
особистий підпис

ДОДАТОК Д
(ДОВІДКОВИЙ)

Сертифікат відповідності засобів вимірювальної техніки
затвердженому типу



ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ
ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ

Серія В

№ 005184



СЕРТИФІКАТ

відповідності засобів вимірювальної техніки
затвердженому типу

№ UA-MI/2-2804-2009

Виданий 25 лютого 2009 р.
Чинний до 5 грудня 2011 р.

Цей сертифікат засвідчує, що ідентифіковані належним чином ваги для статичного зважування платформні HERCULES, PS..., CPS..., CFS..., RW-P..., UFS..., BFS..., DL..., ND..., DB-Н..., DB-П..., BW..., SPS..., код УКТ ЗЕД 8423 89 10 00, які серійно виробляються фірмою CAS CORPORATION LTD, Республіка Корея, відповідають затвердженому типу, зареєстрованому в Державному реєстрі засобів вимірювальної техніки за номером У960-08, а також вимогам ГОСТ 29329-92 та технічній документації фірми-виробника.

Сертифікат видано виробнику за рішенням Науково-технічної комісії з метрології Державного комітету України з питань технічного регулювання та споживчої політики на підставі позитивних результатів державних контрольних випробувань, проведених ДП "Укрметртестстандарт" (акт випробувань від 5 грудня 2008 р.).

Виробник зобов'язаний забезпечити відповідність ваг для статичного зважування платформних HERCULES, PS..., CPS..., CFS..., RW-P..., UFS..., BFS..., DL..., ND..., DB-Н..., DB-П..., BW..., SPS... затвердженому типу та вимогам нормативних документів, зазначених у цьому сертифікаті, з урахуванням терміну гарантії виробника на конкретний зразок засобів вимірювальної техніки.

Заступник Голови



С.Т. Черенков

ДОДАТОК Е
(ДОВІДКОВИЙ)

Гарантійний лист фірми-виробника



#19 Ganap-Ri, Gwangjuk-Myun
Yangju City Kyunggi-Do
Rep. of Korea

To Ukrmetrteststandard:

With this letter CAS CORPORATION LTD factory informs that ETC Company is the business partner of the factory in Ukraine. CAS CORPORATION LTD factory produces scales under a trade name CAS.

CAS CORPORATION LTD factory informs that all models of scales and equipment, which are supplied to Ukraine, undergo the careful electricity examination in compliance with IEC 60950/EN 60950 by factory and state experts.

We want to assure you that every unit passes through accordance to the safety requirements of electricity such as: electrical strength of insulation, electrical resistance of insulation, electrical resistance of earth / ground connection.

Date: May 20, 2010

CAS CORPORATION
D. J. Kim
DONGJUN, KIM
PRESIDENT

Signature _____



Stamp _____

Переклад гарантійного листа фірми-виробника

Укрметртестстандарту:

Цим листом підприємство CAS CORPORATION LTD інформує про те, що компанія ТОВ «ЕТС» є бізнес партнером підприємства в Україні. Підприємство CAS CORPORATION LTD виробляє вагове обладнання торгівельної марки CAS.

Підприємство CAS CORPORATION LTD доводить до відома, що всі моделі ваг та обладнання, яке постачається в Україну, проходять експериментальні дослідження на електричну безпеку, відповідно до вимог стандарту IEC60950/EN60950, державними та заводськими експертами.

Ми гарантуємо, що при випуску з виробництва, кожна одиниця продукції проходить перевірку на відповідність вимогам електробезпеки таких як: електрична міцність ізоляції, електричний опір ізоляції та електричний опір заземлення.

ДОДАТОК Ж
ПЕРЕЛІК СЕРВІСНИХ ЦЕНТРІВ

Область	Місто	Фірма	Телефон	Адреса
АР Крим	Севастополь	ПП "Лікомідов"	(0692) 94-12-28	вул. Вакуленчука, 29
	Сімферополь	ТОВ "Фірма"Таврія-Лізінг"	(0652) 54-79-04 22-96-95	вул. Гагаріна, 13/1
		ПП "Фірма"Алена"	(0652) 37-58-61 37-58-65	вул. Лізи Чайкіної, 1, оф.315
		ПП "Фірма"Сервіс Плюс"	(0652) 27-70-59 25-70-90	вул. Долгоруковська, 12, кв.6
Вінницька	Вінниця	ПМП "Бажання"	(0432) 26-74-36, 26-30-98	вул. Островського, 39, кв.8
		ТОВ "Майстер-Мережа"	(0432) 570-570	вул. Конєва, 6
Волинська	Луцьк	ПВТП "Система-Волинь"	(03327) 7-07-18, 7-07-08ф	вул. Ковельська, 1
		ТзОВ "Холодтехсервіс"	(0332) 71-91-05, 71-91-06	вул. Карбишева, 5
Дніпропетровська	Дніпропетровськ	ТОВ "ВВС Сервіс"	(056) 374-36-00 236-61-39	пр-т. Кірова, 121Д
Донецька	Донецьк	Філіал ЗАО "Метровес"	(062) 343-99-50 343-90-00 ф	пр. Київський, 68
		ПП "ЦСО"Техінсервіс"	(062) 386-83-88, 345-33-39 ф	вул. Мушкетівська, 13
		МПП Фірма "ІнтерАльянс"	(062) 342-76-24, 342-74-96	вул. Рози Люксембург 71/56
		ПАТ "Підприємство "Інформсервіс"	(062) 337-89-90 ф. 337-81-73	вул.50-річчя СРСР, 153
Житомирська	Житомир	ТОВ "Візард"	(0412) 41-85-34, 41-85-89	вул. Шевченка, 35А
Закарпатська	Мукачево	ДП "Ректа-М"	(03131) 315-12ф. 210-410	вул. Миру, 19, к.111
	Ужгород	ТОВ "Спектр"	(0312) 67-25-73	вул. Мукачівська, 25
Запорізька	Запоріжжя	ЗАТ РСЦ "Славутич"	(061) 234-14-25 224-68-34	вул. Рекордна, 33Б
		ТОВ"Науково-виробниче об'єднання"Безмен"	(061) 212-95-06 212-95-02	вул. Харчова, 6
Івано-Франківська	Івано-Франківськ	ПП "БІОС"	(0342) 55-32-67 50-56-41	вул. Вовчинецька, 51
	Калуш	ПП "Система-Захід"	(03472) 6-38-35 6-60-76	вул. С.Бандери, 20
	Коломия	ПП "ЕКА-ПЛЮС"	(03433) 5-08-76ф 2-16-86	вул. Мазепи, 74/4
Київська	Київ	ПП "Ремсервіс-3"	(044) 596-46-20ф 229-08-85	пр. Леся Курбаса 5В, оф.101
		ТОВ "Ваги-Сервіс"	(044) 451-75-47, ф.515-41-32	вул. Металістів, 12А
		ТОВ ЦСО "КРЦ"	(044) 537-25-65	вул. Рилєєва, 10, оф.200
		ПП "Експосервіс-К"	(044) 599-10-33, 599-04-33	вул. Святошинська, 34, оф.11
		ТзОВ "Елліс"	(044) 518-57-77, 518-89-33	вул. Мілютенка, 23А
Кіровоградська	Кіровоград	ТОВ "Фірма"Каллісто"	(0522) 22-31-76	вул. К.Маркса, 7
Луганська	Алчевськ	ПМБП "ЕХО"	(0644) 24-16-06	вул. Леніна, 22, оф.37
	Луганськ	МСП "Гекко"	(0642) 92-23-31	вул. Гоголя, 43а
	Северодонецьк	ТОВ НВП "Квалітет"	(06452) 4-43-85	вул. Федоренка, 20А

Львівська	Львів	ТЗОВ "Ваги АКСІС Україна"	(0322) 41-92-40, 41-90-00ф	вул. Суха, 8
		ТЗОВ "Клас-Люкс"	(0322) 76-87-05, 98-33-04	вул. К.Левицького, 15а/1
		ПП "АБАК"	(032) 240-30-36ф 294-92-96	вул. Стецька, 4, оф.2а
Миколаївська	Миколаїв	ТОВ"Підприємство"КМК"	(0512) 55-71-86 55-74-49	пр-т. Жовтневий, 43
		ТОВ "Фірма"Актив ЛТД"	(0512) 44-09-40 44-09-41	вул. Паризької комуни, 7
Одеська	Одеса	ТОВ Фірма "Торгтехніка"	(048) 733-57-45 711-18-53	вул. Прохорівська, 17
		ОАО "ЦСО"ЮТИС"	(048) 714-49-94 714-48-95	вул. Ніженська, 75
		ТОВ "Торгтехніка-98"	(048) 232-82-54 235-66-81	вул. Заславського, 36
Полтавська	Полтава	ДП "Інпром Сервіс"	(0532) 50-99-16, 50-65-65	вул. Фрунзе, 90
Рівненська	Рівне	ТОВ "Інфосистема-2"	(0362) 24-64-70, 24-60-39	вул. Льонокомбінатівська, 3
Сумська	Суми	ТОВ "Інкомсервіс"	(0542) 61-17-90	вул. Кірова, 48
		ТОВ "МБП"Делота"	(0542) 32-24-92 60-40-01	просп. М.Лушпи, 11
		ТОВ ДП "ЕВМ Сервіс"	(0542) 61-17-99; 22-26-68	вул. Робоча 39
Тернопільська	Тернопіль	ТОВ "Надзбруччя-Сервіс"	(0352) 43-05-88, 52-78-08	вул. С.Крушельницької, 18
		ТЗОВ "ІРІДА ПЛЮС"	(0352) 43-07-56, 43-12-21	вул. Бродівська, 5
Харківська	Харків	Кооператив "Призма"	(057) 719-40-71	вул. 23 Августа, 66
		ПФ "СТЦ Істок"	(057) 737-86-82 737-87-50	вул. Лебединська, 3
		ПП "Магнат-Трейд"	(057) 739-07-13	вул. Киргизська, 19, корп.3
		ТОВ "Крок"	(057) 716-42-76 759-00-01	вул. Малопанасівська, 4/7
		ТОВ ТК "НЕО"	(057) 763-01-28, 763-01-29	вул. Коцарська, 43
Херсонська	Херсон	МЧП "Ріко"	(0552) 31-07-07	вул. 40 років Жовтня, 102
		ПФ "Джерело"	(0552) 42-82-21	вул. Володимирова, 17, оф.3
Хмельницька	Хмельницький	ТОВ НВП "Евріка"	(0382) 700-328, 700-329	вул. Свободи, 2/1, к.108
		ТОВ "НВП Промприлад"	(0382) 74-68-00, 74-69-00, 74-69-74	вул. Черновола, 88/2
Черкаська	Черкаси	ПП "Система Діез"	(0472) 35-05-29, ф.32-07-77	вул. Кірова, 73/3, оф.5
Чернівецька	Чернівці	ТОВ "Інтех"	(0372) 555-266, 548-979	вул. Головна, 226
Чернігівська	Прилуки	ТОВ ВКФ "Інтеграл"	(04637) 5-31-98	вул. Київська, 369
	Чернігів	ТОВ "РМК-Торгсервіс"	(0462) 67-42-84, 67-75-14	вул. Щорса, 58
		ТОВ"Виробничо-торгова фірма "АВЕ САН"	(0462) 65-35-28, 65-35-25	вул. Щорса, 66/8